

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 91 (1993)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Zum Umschlagbild = Page de couverture

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)  
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065/24 65 03

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)

c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031/963 21 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)

Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01/201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT)

Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG)

Associazione svizzera dei tecnici-catastrali (ASTC)

Marja Balmer, Gyrischachenstr. 61, 3400 Burgdorf, Tel. + Fax 034/22 98 04

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)

K. Schibli (Präs.), Haldenstrasse 11, 8302 Kloten, Telefon 01/813 57 56

Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

A. Bovy (président), chemin du Verney, 1112 Echichens, tél. 021/801 12 51

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*  
**Glatthard Th.**, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Brambergstr. 48,  
6004 Luzern, Telefon 041/51 22 67

*Stv. Chefredaktor*

**Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Moosstrasse 19, 8954 Geroldswil,  
Telefon 01/748 09 14

*Rédaction romande*

**Jeanneret A.**, Av. des alpes 78, 2000 Neuchâtel, téléphone 038/25 52 34

*Sekretariat / Secrétariat*

**Redaktionssekretariat VPK**, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26,  
CH-5612 Villmergen, Telefon 057/23 05 05, Fax 057/23 15 50

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.

6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

## Verlag, Abonnements, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Sigwerb AG  
Dorfmatenstrasse 26  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 057/23 05 05  
Telefax 057/23 15 50

### Inserate / Annonces

Fr. 10.— Chiffre-Gebühr  
Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition  
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*  
Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

M.P.G.  
Artisans 2  
1217 Meyrin  
Téléphone 022/782 47 47  
Fax 022/782 01 01

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse Fr. 96.—  
Ausland / Etranger Fr. 120.—  
Einzelnummer / Prix du numéro Fr. 10.—  
plus Porto / plus port  
halber Preis / demi tarif  
Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis Zuschlag / Surtaxe  
Luftpost / Poste aérienne Fr. 30.— / Fr. 60.—

# Inhalt Sommaire

Juli 1993  
Juillet 1993  
91. Jahrgang  
91e année

# 7 | 93

D. Tessier, D. Consuegra, A. Musy: Influence  
des travaux d'améliorations foncières sur le régime  
hydrologique des cours d'eau 439

R. Knöpfli: Was ist eine kartographische  
Generalisierung? 444

A. Ryf: Zur Kalibrierung von GPS-Antennen 452

## Rubriken / Rubriques

Ausbildung, Weiterbildung /  
Formation, Formation continue 456

Berichte / Rapports 458

Recht / Droit 460

SVVK / SSMAF 461

SGPBF / SSPIT 461

L+T / S+T 461

V+D / D+M 462

KKVA / CSCC 462

Lehrlinge / Apprentis 463

Internationale Organisationen /  
Organisations internationales 463

Firmenberichte / Nouvelles des firmes 464

## Zum Umschlagbild:

### SD 3000

Die konsequente Weiterentwicklung der Analytischen Plot-  
ter von Leica gipfelt im SD 3000, dem modernsten und  
vielfältigsten Instrument in dieser Reihe. Die zusätzliche  
Bildeinspiegelung erlaubt eine Überprüfung der aufge-  
nommenen Daten schon während der Auswertung. Für  
Arbeiten im Rahmen der RAV, NEAT und Bahn 2000 steht  
damit ein leistungsfähiges Instrument zur Verfügung.

Leica AG

Verkaufsgesellschaft, Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg

## Page de couverture:

### SD 3000

*Le résultat des développements constants en matière de  
restituteurs analytiques se manifeste dans le SD 3000 de  
Leica, fleuron de la gamme. L'option «Injection d'image»  
permet le contrôle des existantes lors de la restitution  
même. Dans le contexte de la REMO, des projets NEAT et  
RAIL 2000, vous aurez à disposition avec le restituteur  
analytique SD 3000 de Leica un équipement performant.*

Leica SA

Société de vente, Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens

**V**ermessung  
**Photogrammetrie**  
**Kulturtechnik**

**M**ensuration  
**Photogrammétrie**  
**Génie rural** ■

Juli 1993  
Juillet 1993  
91. Jahrgang  
91e année

**7|93**

